



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.1/2000/29  
14 July 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения  
(Тридцать пятая сессия, 3-6 октября 2000 года,  
пункт 3 d) повестки дня)

**ПЕРЕСМОТР СВОДНЫХ РЕЗОЛЮЦИЙ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ (СР.1)  
И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ (СР.2)**

**Использование знаков, предупреждающих о дорожных работах**

Записка секретариата

1. На своей тридцать четвертой сессии (4-7 апреля 2000 года) Рабочая группа рассмотрела поправки к проекту рекомендаций об обозначении и безопасности дорожных работ, предложенные Данией и Российской Федерацией в документе TRANS/WP.1/2000/7.
2. Рабочая группа поручила секретариату подготовить новый проект рекомендаций, по возможности включающий эти поправки, и решила рассмотреть его на своей тридцать пятой сессии.
3. Новый проект приведен ниже. Новый текст обозначен жирным шрифтом, а текст, который следует исключить, взят в квадратные скобки. Эту рекомендацию предлагается изложить в новой главе 3 Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (СР.2).

4. Вместе с тем делегаты Дании и Российской Федерации предлагают различные подходы к разработке проекта данного текста. Секретариат не в состоянии решить эту проблему и выносит ее на рассмотрение Рабочей группы, с тем чтобы она приняла соответствующее решение. Различающиеся позиции Дании и Российской Федерации излагаются ниже:

#### Дания

5. В пунктах 2.1 и 2.2 приводятся технические требования. По мнению Дании, эти требования содержат слишком большое количество технических деталей. Поскольку в рамках WP.1 в первую очередь рассматриваются правовые вопросы, предлагается исключить технические требования из обоих пунктов и заменить их предписаниями более общего характера:

"1.6 В национальном законодательстве должно быть предусмотрено, что дорожные знаки, обозначения и дополнительное обозначение транспортных средств должны быть освещены или оборудованы световозвращающимися приспособлениями при условии, что это не приводит к ослеплению пользователей дороги".

Это предложение соответствует общему правилу, содержащемуся в статье 7.1 Конвенции о дорожных знаках и сигналах.

6. В соответствии с этим предлагается, чтобы упомянутый выше текст был включен в главу 1 "Общие предписания". Следует изменить нумерацию пункта 2.3 на 1.7, а нынешнюю главу 2 исключить. Соответствующим образом следует изменить нумерацию глав.

#### Российская Федерация

7. Поскольку смысл рекомендации, предназначенной для включения в Сводную резолюцию, сводится к изложению подробных требований, пункты 2.1, 2.2 и 7.1 следует полностью сохранить.

8. После завершения разработки данной рекомендации потребуется отредактировать текст рекомендации 1.5 СР.2, с тем чтобы избежать ненужного дублирования.

## ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНЫХ РАБОТ

1. Общие предписания
- 1.1 Дорожные знаки, устройства для горизонтального и вертикального обозначения дорожных габаритов, электроосветительное оборудование, устройства регулирования движения и защитные ограждения должны изготавливаться из высокопрочных материалов, позволяющих использовать эти знаки и устройства при проведении дорожных работ, и их установка и снятие не должны вызывать трудностей.
- 1.2 Для обеспечения безопасности лиц, производящих дорожные работы, а также участников дорожного движения на участках, где производятся дорожные работы, должны использоваться переносные барьеры, ограждения или ограды и другие соответствующие устройства.
- 1.3 На всех участках дорог, на которых производятся работы, настоятельно рекомендуется использовать защитную одежду, предписанную в рекомендации 4.2 Сводной резолюции о дорожном движении (TRANS/SC.1/294/Rev.5).
- 1.4 Транспортные средства, используемые на участках дорог, на которых производятся работы, в частности транспортные средства, имеющие особую форму или особый характер, или используемые для особых целей и в особых условиях, должны маркироваться [в соответствии с рекомендацией 2.4<sup>1</sup> Сводной резолюции о дорожном движении (TRANS/SC.1/294/Rev.4)] желательно с помощью рекомендуемых красных и белых наклонных полос, одинаково хорошо видимых как днем, так и ночью.

---

<sup>1</sup> Рекомендация 2.3 "Опознавательные знаки транспортных средств, имеющих особую форму или особый характер или используемых для особых целей и в особых условиях" и рекомендация 2.4 "Обозначение грузов или оборудования, выступающих спереди за габарит транспортного средства" были исключены из СР.1 по решению Рабочей группы, принятому на ее двадцать восьмой сессии (TRANS/SC.1/WP.1/56, приложение).

- 1.5 На тихоходные транспортные средства, в частности на транспортные средства, которые в силу своей конструкции не могут двигаться со скоростью, превышающей 30 км/ч, следует наносить дополнительную заднюю маркировку, предусмотренную Сводной резолюцией о дорожном движении (рекомендация 2.10), содержащейся в документе TRANS/SC.1/294/Rev.5).

**(Дания)**

- 1.6 В национальном законодательстве должно быть предусмотрено, что дорожные знаки, обозначения и дополнительное обозначение транспортных средств должны быть освещены или оборудованы световозвращающими приспособлениями, при условии, что это не приводит к ослеплению пользователей дороги.**

**(Российская Федерация)**

- 1.6 Транспортные средства, предназначенные для производства дорожных работ, оснащаются специальными предупреждающими фонарями автожелтого цвета.**

2. Технические предписания

- 2.1 Фотометрические и колориметрические характеристики всех дорожных знаков, разметки и дополнительной маркировки транспортных средств должны соответствовать предписаниям, предусмотренным Международной светотехнической комиссией (МСК) в издании 39-2 (ТК 1.6), 1983 год, "Рекомендации, касающиеся цветов фона визуальных сигналов".
- 2.2 Минимальные требования к фотометрическим характеристикам световозвращающих материалов, используемых для изготовления знаков, предупреждающих о дорожных работах, должны соответствовать требованиям, предъявляемым к материалам класса II, описанным в вышеуказанном документе МСК.
- 2.3 Поврежденные материалы, знаки, маркировка и оборудование, обеспечивающее безопасность движения, должны заменяться в случае необходимости; в этих целях во время проведения дорожных работ должны проводиться соответствующие регулярные проверки.

3. Знаки заблаговременного предупреждения

3.1 Для предварительного предупреждения о проведении дорожных работ должен использоваться знак **A,16** образца A<sup>a</sup> в соответствии с Конвенцией о дорожных знаках и сигналах 1968 года и дополняющим ее Европейским соглашением.

3.2 Этот знак устанавливается перед зоной работ на таком расстоянии, которое позволит водителю заблаговременно изменить режим движения своего транспортного средства с учетом конкретной ситуации, которая может возникнуть после этого знака.

3.3 Любые другие дополнительные знаки, такие, как ограничение скорости (C,14); сужение дороги (A,4); ограничение **ширины**, высоты, [ширины или] массы **или нагрузки** на ось транспортных средств (C,5 - 6 - 7 - 8); запрещение обгона (C,13); указание относительно перестроения в рядах на автомагистрали и т.д., [должны] **могут** устанавливаться таким образом, чтобы водители были в состоянии их четко отличать от других знаков, регулирующих дорожное движение в обычных условиях.

3.4 Если необходимо использовать одновременно несколько знаков и если их следует сгруппировать на одной опоре, то допускается одновременная группировка не более двух знаков.

4. Дорожные знаки, устанавливаемые в зоне работ

4.1 Следует рекомендовать использовать только определенное число основных дорожных знаков. Эти знаки приводятся в добавлении к настоящему приложению.

5. Вертикальные устройства для обозначения дорожных габаритов в зоне работ

5.1 Все устройства для обозначения дорожных габаритов должны иметь красную и белую или красную и желтую светоотражающую маркировку, с тем чтобы они имели один и тот же вид в дневное и ночное время суток.

5.2 Конусы, вертикальные разделители полос движения, цилиндры и деревянные ограждения должны иметь световозвращающие полосы, соответствующие предписаниям пункта 5.1.

5.3 Вертикальные устройства для обозначения дорожных габаритов с применением электрических световых сигналов [должны] **могут** использоваться в случае необходимости наряду с устройствами, упомянутыми выше.

## 6. Временная горизонтальная разметка дорог

6.1 По мере возможности в случае применения вертикальных устройств для обозначения дорожных габаритов на участках дорожных работ должна использоваться временная горизонтальная разметка, видимая для водителей как в дневное, так и в ночное время суток. Выбор горизонтальной разметки должен производиться в зависимости от важности и длительности дорожных работ.

6.2 Временная горизонтальная разметка должна наноситься таким образом, чтобы участники дорожного движения могли ее четко отличать от обычной горизонтальной разметки, которая может не стираться. Любая обычная горизонтальная разметка, которая может вносить путаницу, должна либо стираться, либо маскироваться.

6.3 При использовании горизонтальной разметки должны применяться легко стираемые и хорошо видимые днем и ночью материалы.

## 7. Знаки, предупреждающие об объезде

7.1 **Знаки, обозначающие изменение направления движения или объезды, должны иметь оранжевый или желтый фон с обозначениями и надписями черного цвета в соответствии с главой I,4 раздела G Конвенции о дорожных знаках и сигналах.** [Если дорога закрыта для всех транспортных средств или транспортных средств определенных категорий и если предписывается объезд, то [должны использоваться] **следует использовать** знаки, описанные в рекомендации 1.5 Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (CP.2) (TRANS/SC.1/295/Rev.3).

7.2 Эти знаки должны иметь желтый или оранжевый светоотражающий фон, предусмотренный в пункте b) рекомендаций, как упомянуто выше.]

8. Конец зоны ограничений

8.1 Все временные ограничения должны всегда отменяться в конце зоны дорожных работ.

8.2 Если постоянные ограничения движения действуют [в основном в конце] **после окончания** участка дорожных работ, то они должны быть подтверждены при первой возможности после вышеупомянутого знака.

9. Светофоры

9.1 Светофоры, используемые для регулирования движения в зонах дорожных работ, должны, как правило, представлять собой светофор с тремя сигналами.

9.2 По мере возможности детекторы транспортных средств должны обеспечивать регулирование движения в зависимости от потока, особенно в случаях значительных колебаний интенсивности движения.

10. Снятие ненужных ограничений

10.1 Все ненужные ограничения, ограды и барьеры, мешающие движению в зонах дорожных работ, должны сниматься в праздничные и выходные дни, во время которых не производятся дорожные работы, а также в часы пик, если из-за производства работ были закрыты для движения некоторые полосы.

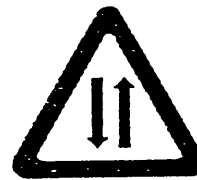
10.2 В этих условиях должны устанавливаться только необходимые предупреждающие знаки и временная [горизонтальная и вертикальная разметка] **горизонтальная разметка и вертикальные устройства** для обозначения дорожных габаритов.

-----

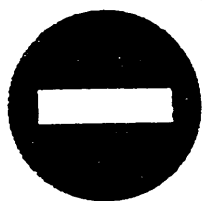
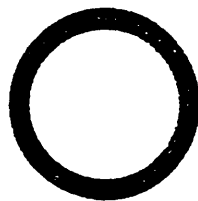
## ДОРОЖНЫЕ ЗНАКИ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ДОРОЖНЫХ РАБОТ

Воспроизводимые ниже знаки должны быть в полной мере светоотражающими.

## 1. Предупреждающие знаки

A, 16  
[A,15]A, 4<sup>a</sup>A, 4<sup>b</sup>A, 23  
[A,19]A, 7<sup>a</sup>A, 9  
[A,8]A, 10<sup>a</sup>  
[A, 9a]A, 17<sup>a</sup>  
[A, 16a]

## 2. Запрещающие или ограничивающие знаки

C, 1<sup>a</sup>

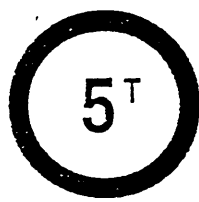
C, 2



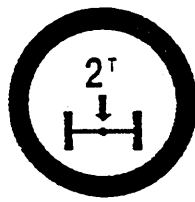
C, 5



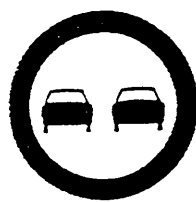
C, 6



C, 7



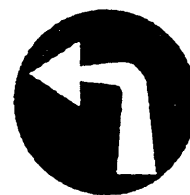
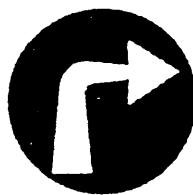
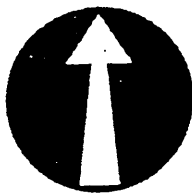
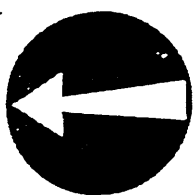
C, 8

C, 13<sup>aa</sup>

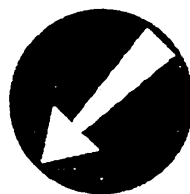
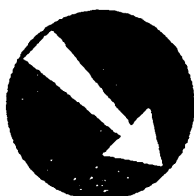
C, 14



3. Предписывающие знаки



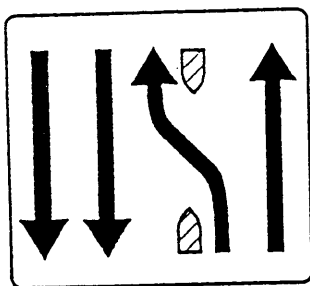
D, 1<sup>a</sup>



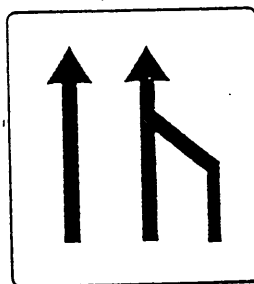
D, 2

Указатели направлений и информационно-указательные знаки

4. [Указательные знаки]



G, 11<sup>c</sup>  
[G, 1<sup>c</sup>]

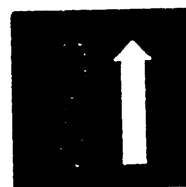


G, 12<sup>a</sup>  
[G, 1<sup>a</sup>]

5. Знаки, регулирующие преимущественное право проезда на узких участках дорог



A, 23  
[B, 5]



B, 6